

Zama is great!

Zama araham baye!



• Ikiyawanda / English

III 2

• Patrick Munyurangabo

• Vusi Malindi

• Michael Ongutu



<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

Attribution 3.0 International License.

This work is licensed under a Creative Commons



• Patrick Munyurangabo (rw)

• Vusi Malindi

• Michael Ongutu

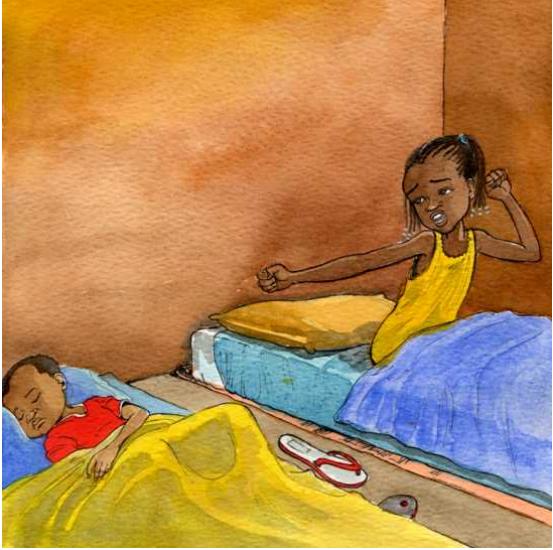
great!

Zama araham baye! / Zama is

globalstorybooks.net

Global Storybooks





Murumuna wange aryama atinze cyane.
Byuka kare, kuvera ko mpambaye!

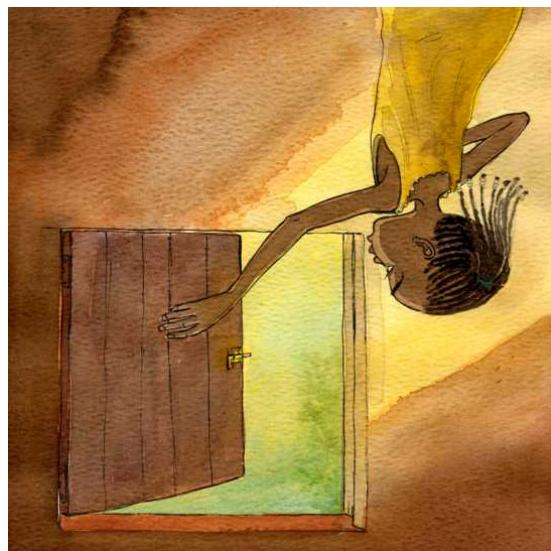
...

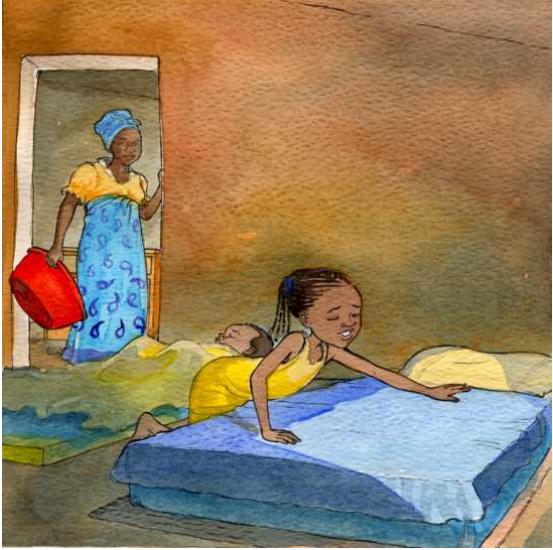
My little brother sleeps very late. I wake
early, because I am great!

I am the one who lets in the sun.

...

Ni ngewe efunugurira izuba.

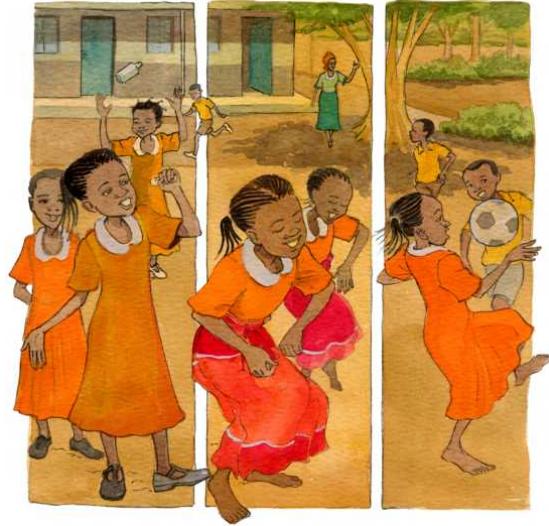




Mama aravuga, "uri inyenyeri
y'igitondo."

...

"You're my morning star," says Ma.



Nkora ibi bintu byiza byose buri munsi.
Ariko ikintu nkunda cyane ni ugukinda
no gukina!

...

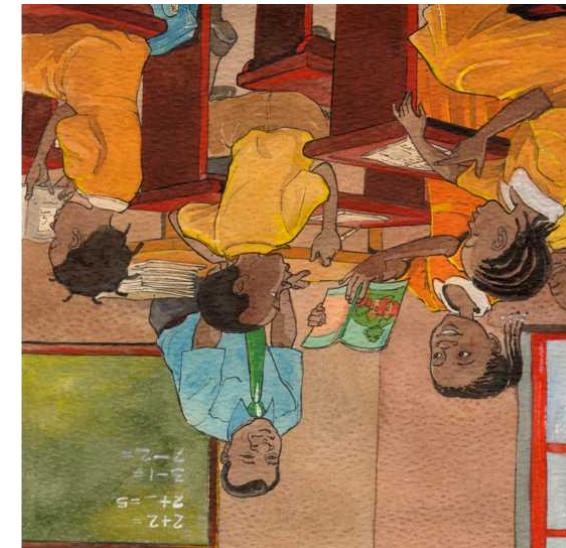
I do all these good things every day. But
the thing I like most, is to play and play!

In class I do my best in every way.

...

bwose.

Mu ishuli nkorra cyane muri buri buryo

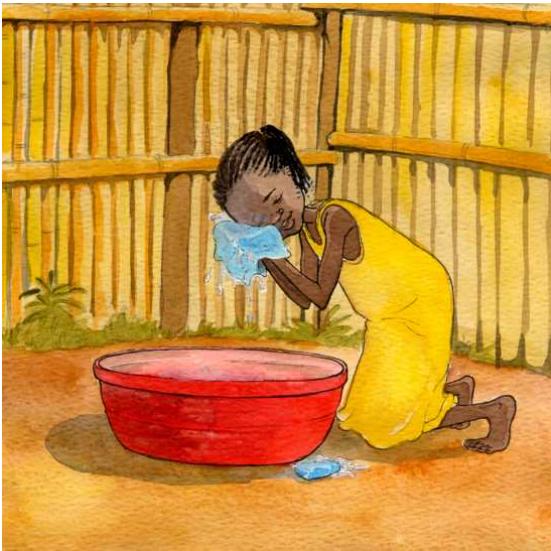


I wash myself, I don't need any help.

...

Ndiyozza, ntabufasha na buke nkenera.

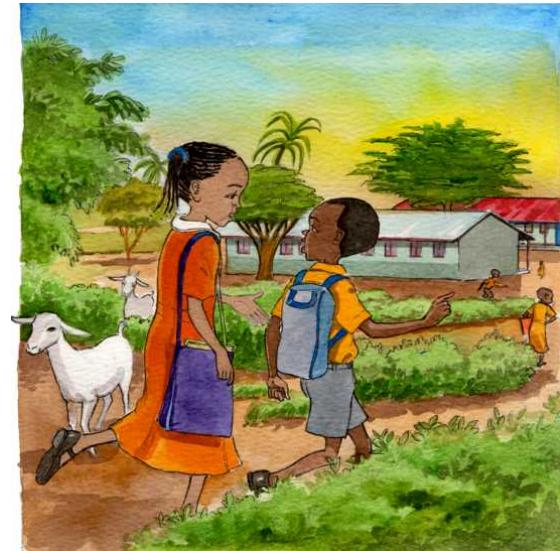




Nshobora kwihanganira amazi akonje
n'isabune y'ubururu inuka.

...

I can cope with cold water and blue
smelly soap.



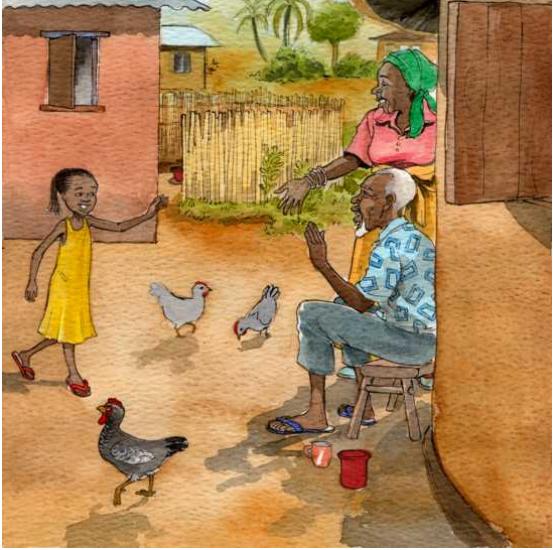
Kandi menya ko murumuna wange azi
inkuru zose z'ishuli.

...

And I make sure little brother knows all
the school news.

Ma reminds, "Don't forget teeth." I
 reply, "Never, not me!"
 ...
 Mama anyibutsa, "Ndibagirwe
 amenyo." Nkasubiza, "Ntibishoboka,
 hoyu ngewe!"
 I can close my buttons and buckle my
 shoes.
 ...





Nyuma yo yoga, nsuhuza sogokuru na masenge, nkanabifuriza umunsi mwiza.

...

After washing, I greet Grandpa and Auntie, and wish them a good day.



Hanyuma nkiyambika, nkavuga "Ndi munini /Narakuze ubu Ma."

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I say.